



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

2-е пленарное заседание

Четверг, 13 сентября 2001 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Хан Сын Су. (Республика Корея)

Заседание открывается в 15 ч. 45 м.

Пункт 5 предварительной повестки дня

Выборы должностных лиц главных комитетов

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить членам Ассамблеи о том, что председателями шести главных комитетов Ассамблеи и, соответственно, членами Генерального комитета на период пятьдесят шестой сессии избраны следующие представители:

Первый комитет: г-н Андре Эрдьш (Венгрия)
Комитет по
специальным
политическим
вопросам и вопросам
деколонизации
(Четвертый комитет): г-н Хасми Агам (Малайзия)
Второй комитет: г-н Франсишку Сейшаш да
Кошта (Португалия)
Третий комитет: г-н Фуад Мубарак аль-
Хинаи (Оман)
Пятый комитет: г-н Нана Эффа-Апентенг
(Гана)
Шестой комитет: г-н Пьер Лелон (Гаити)

Я поздравляю председателей с их избранием.

Пункт 6 предварительной повестки дня

Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 31 правил процедуры мы сейчас приступим к выборам заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи.

В ходе данных выборов имеют право быть избранными все члены Генеральной Ассамблеи, за исключением тех, которые уже представлены в Генеральном комитете, т.е. стран, представители которых были избраны на пост Председателя Генеральной Ассамблеи или на посты председателей главных комитетов.

В соответствии с пунктами 2 и 3 приложения к резолюции 33/138 заместители Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии в количестве 21 человека избираются по следующей схеме:

а) шесть представителей от государств Африки;

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

b) четыре представителя от государств Азии;

c) один представитель от восточноевропейских государств;

d) три представителя от государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

e) два представителя от западноевропейских и других государств;

f) представителя пяти постоянных членов Совета Безопасности.

В соответствии с пунктом 16 приложения VI к правилам процедуры выборы заместителей Председателя Ассамблеи путем тайного голосования не проводятся в случае, если число кандидатов соответствует числу вакантных мест, подлежащих заполнению. Мы поступим в соответствии с этим положением.

Сейчас я зачитаю список утвержденных кандидатов:

государства Африки: Демократическая Республика Конго, Эфиопия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Сьерра-Леоне, Южная Африка;

государства Азии: Камбоджа, Кыргызстан, Непал, Саудовская Аравия;

восточноевропейские государства: Беларусь;

государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Гватемала, Никарагуа, Парагвай;

западноевропейские и другие государства: Греция, Мальта.

Поскольку в каждом регионе число кандидатов соответствует числу вакантных мест, подлежащих заполнению, я объявляю этих кандидатов избранными в дополнение к представителям пяти постоянных членов Совета Безопасности.

Таким образом, заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи избраны следующие государства: Камбоджа, Китай, Демократическая Республика Конго, Эфиопия, Франция, Греция, Гватемала, Кыргызстан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мавритания, Непал, Никарагуа, Парагвай, Республика Молдова, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне, Южная Африка, Соединенное Королевство

Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Я хочу воспользоваться этой возможностью и поздравить государства, избранные заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи.

С избранием председателей шести главных комитетов и 21 заместителя Председателя Генеральный комитет на период пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи теперь полностью укомплектован в соответствии с правилом 38 правил процедуры.

Первое заседание Генерального комитета состоится в пятницу, 14 сентября 2001 года в 10 ч. 00 м. в зале заседаний 4.

Письмо Председателя Комитета по конференциям (A/56/322)

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея переходит к рассмотрению документа A/56/322, в котором содержится письмо Председателя Комитета по конференциям от 30 августа 2001 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи. Как известно представителям, согласно пункту 7 раздела 1 резолюции 40/243 Ассамблеи, ни один вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи не может проводить свои заседания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ходе основной части очередной сессии Ассамблеи, кроме тех случаев, когда Ассамблея даст на это ясно выраженное разрешение.

Как отмечается в только что упомянутом мною письме, Комитет по конференциям рекомендует Генеральной Ассамблее разрешить, среди прочих, Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Исполнительному совету Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению, а также Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ проводить заседания во время основной части пятьдесят шестой сессии.

Секретариат сообщил мне о том, что заседания этих трех вспомогательных органов начнутся в ходе первой недели пятьдесят шестой сессии Ассамблеи,

с учетом этого могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея утверждает рекомендацию Комитета по конференциям для этих трех вспомогательных органов?

Решение принимается.

Программа работы

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Чэнь Цзянь (заместитель Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию) (*говорит по-английски*): Хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы привлечь внимание всех делегаций к вербальной ноте, распространенной в ходе этого заседания.

Как указано в этой вербальной ноте, учитывая перенос специальной сессии по положению детей в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 56/401, было бы весьма полезно, если бы государства-члены сообщили Секретариату, занимающемуся обновлением списка ораторов для выступления на общей дискуссии, которая состоится с 24 сентября по 5 октября 2001 года, уровень своего представительства до понедельника, 17 сентября 2001 года до 17 ч. 00м.

Заседание закрывается в 15 ч. 55 м.